



## ETXEBIZITZEN BEHARREN ETA ESKARIAREN INKESTA (EBEI). 2017

### ENCUESTA DE NECESIDADES Y DEMANDA DE VIVIENDA (ENDV). 2017



Galde-sorta honetatik lortutako datuak "Etxebizitzen Beharren eta Eskariaren Inkestarako" erabiliko dira. Estatistika-eragiketa hori **2014ko azaroaren 13ko 3/2014 Legeko 122414 zenbakiarekin** arautzen da; horren bitartez, 2014-2017ko Euskal Estatistika Plana onartzen da eta, horretarako, fitxategi automatizatuan sartuko dira horiek lantzeko.

#### EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKA LEGEA:

- 9. artikulutik 16. artikulura: Euskal Estatistika Planaren Legeari dagokionez, Udalak eskatzen zaion estatistika-informazioa emateko obligazioa du.
- 19. artikulutik 23. artikulura: hornitutako datu guztiak estatistika sekretuaren babespean gelditzen dira.

Los datos obtenidos por este cuestionario se utilizarán para la "Encuesta de Necesidades y Demanda de Vivienda (ENDV)", operación estadística regulada con el número **122414 en la Ley 3/2014 de 13 de noviembre de 2014**, por el que se aprueba el Plan Vasco de Estadística 2014-2017 y, a tal fin, se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

#### LEY ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI:

- Artículos 9 al 16: En relación con la Ley del Plan Vasco de Estadística, su Ayuntamiento está obligado/a a suministrar la información estadística que se le requiere.
- Artículos 19 al 23: Todos los datos suministrados quedan amparados por el secreto estadístico.

### BANAKAKO GALDE-SORTA DIRU-SARRERARIK GABEKO PERTSONENTZAT / FAMILIA TALDEENTZAT

#### CUESTIONARIO INDIVIDUAL PARA PERSONAS / GRUPOS FAMILIARES SIN INGRESOS

 GZK  
 NUMC

  

 ORDENA ZKIA.  
 Nº DE ORDEN

  

 Data  
 Fecha

  /   /  

 Elkarrizketaria  
 Entrevistador/a

 

 Iraupena  
 Duración

  :  

#### Edozein kontsultatarako eskura izango gaituzu honako hauetan:

Para cualquier consulta estamos a su disposición en:

- **Zuzenean telefonoan: 012**  
En el teléfono de Zuzenean: 012
- **Honako posta elektroniko honetan: estadisticas-vivienda@euskadi.eus**  
En el correo electrónico: estadisticas-vivienda@euskadi.eus
- **Honako telefono-zenbaki honetan: 945 016 961 / 945 016 997**  
En el siguiente teléfono: 945 016 961 / 945 016 997

S5	S6	S7	S8	S9
<b>ZEHAZTU EZAZU LEHENENGO ETXEBIZITZA ESKURATZEKO BEHARRA</b> CALIFIQUE SU GRADO DE NECESIDAD DE ACCEDER A UNA PRIMERA VIVIENDA	<b>ZENBAT DENBORA DARAMAZU BEHAR EGOERAN HONETAN?</b> ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA EN ESTA SITUACIÓN DE NECESIDAD?	<b>ZEIN DA ETXEBIZITZA ESKURATZEKO BEHARRAREN ARRAZOI NAGUSIA? ETA BIGARREN ARRAZOIA?</b> ¿CUÁL ES EL PRINCIPAL MOTIVO DE LA NECESIDAD DE ACCEDER A UNA VIVIENDA? ¿Y EL SEGUNDO MOTIVO?	<b>NON BITITZA ESPERO DUZU / NON BIZI NAHIKO ZENUKE?</b> ¿DÓNDE PIENSA/LE GUSTARÍA RESIDIR?	<b>ZURE BEHARRETARA EGOKITUTAKO EZAUGARRIAK ETA PREZIOA DITUEN ETXEBIZITZA LORTZEKO UDALERRIA ALDATU BEHARKO BAZENU, HORRETARAKO PREST EGONGO ZINATEKE?</b> SI CONSEGUIR LA VIVIENDA DE CARACTERÍSTICAS Y PRECIOS ADECUADOS A SUS NECESIDADES SIGNIFICARA CAMBIAR DE MUNICIPIO, ¿ESTARÍA DISPUESTO/A A ELLO?
<b>A. Behar handia</b> Mucha necesidad ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Behar nabarmena</b> Bastante necesidad ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Beharren bat</b> Alguna necesidad ..... <input type="checkbox"/> 3 <b>D. Behar txikia</b> Poca necesidad ..... <input type="checkbox"/> 4	<b>A. Urte bat baino gutxiago</b> Menos de 1 año <input type="checkbox"/> 1 <b>B. 1 eta 2 urte bitartean</b> Entre 1 y 2 años <input type="checkbox"/> 2 <b>C. 2 eta 4 urte bitartean</b> Entre 2 y 4 años <input type="checkbox"/> 3 <b>D. 4 urte baino gehiago</b> Más de 4 años <input type="checkbox"/> 4	<b>A. Ezkontzea</b> Casarse ..... <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Bikotekidearekin bizitzea.</b> Vivir en pareja ..... <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Familiatik independizatzeko, nor bere kontura bizitzeko</b> Independizarse de la familia para vivir por su cuenta ..... <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <b>D. Lan arazoak direla eta lekuz aldatu beharra</b> Tiene que trasladarse por motivos de trabajo ..... <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <b>E. Bestelakoak (zehaztu)</b> Otros motivos (especificar) ..... <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5	<b>A. Auzoan bertan</b> Dentro del mismo barrio ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Udalerrian bertan</b> Dentro del mismo municipio ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Eskualdean bertan</b> Dentro de la misma comarca ..... <input type="checkbox"/> 3 <b>D. Euskal Autonomia Erkidegoko beste eskualde batean</b> En otra comarca de la C.A. del País Vasco ..... <input type="checkbox"/> 4 <b>E. Ez daki / Ez du erantzuten</b> No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 5	<b>A. Bai, uste dut baietz</b> Sí, creo que sí ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Ez, ez dut uste</b> No, creo que no ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Ez daki / Ez du erantzuten</b> No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 3

S12	S13	S16	S19	S20
<b>ZEIN IZANGO LITZATEKE ETORKIZUNEKO ETXEBIZITZA EDUKITZEKO AURREIKUSITAKO ERREGIMENA?</b> ¿CUÁL SERÍA EL RÉGIMEN DE TENENCIA PREVISTO PARA LA FUTURA VIVIENDA?	<b>EGOERAREN BATEN, ALOKAIURUA AUKERATUKO ZENUKETE?</b> ¿SE PLANTEARÍAN EN ALGUNA CIRCUNSTANCIA OPTAR POR EL RÉGIMEN DE ALQUILER?	<b>ZENBAT DENBORARAKO PLANTEATUKO ZENUKE ALOKAIURU AUKERA?</b> ¿CON QUÉ PERSPECTIVA TEMPORAL SE PLANTEARÍA LA OPCIÓN DE ALQUILER?	<b>ZURE USTEZ, HURRENGO BI URTEETAN, BEHAR DUZUN ETXEA ESKURATUKO DUZU?</b> ¿CON QUÉ PROBABILIDAD CREE QUE ACCEDERÁ A LA VIVIENDA QUE NECESITA EN LOS PRÓXIMOS DOS AÑOS?	<b>ETA HURRENGO BI URTEETAN? ¿Y EN LOS DOS SIGUIENTES?</b>
<b>A. Jabetzan</b> En propiedad ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Alokatuta</b> En alquiler ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Alokairuan, erosteko aukerarekin</b> Alquiler con opción a compra ..... <input type="checkbox"/> 4 <b>D. Berdin da</b> Indistintamente ..... <input type="checkbox"/> 3	<b>A. Bai, errentak merkeagoak balira</b> Sí, si las rentas fuesen más asequibles ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Bai, alokatzeko etxebizitzak egoera hobean baleude</b> Sí, si las viviendas de alquiler estuviesen en mejor estado ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Bai, bestelako arazoak (zehaztu)</b> Sí, otras razones (especificar) ..... <input type="checkbox"/> 3 <b>D. Ez, inolaz ez</b> No, en ningún caso ..... <input type="checkbox"/> 4 <b>E. Ez daki / Ez du erantzuten</b> No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 5	<b>A. Denboraldi laburrerako (2 urte baino gutxiago)</b> Para un plazo corto de tiempo (menos de 2 años) ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Denboraldi ertainerako (2 eta 5 urte bitartean)</b> Para un plazo medio de tiempo (2 a 5 años) ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Denboraldi luzerako (5 urte baino gehiago)</b> Para plazo largo de tiempo (más de 5 años) ..... <input type="checkbox"/> 3 <b>D. Behin betiko aukera gisa</b> Como opción definitiva ..... <input type="checkbox"/> 5 <b>E. Ez daki / Ez du erantzuten</b> No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 4	<b>A. Aukera handia</b> Muy probable ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Nahiko aukera handia</b> Bastante probable ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Nahiko aukera txikia</b> Poco probable ..... <input type="checkbox"/> 3 <b>D. Aukera txikia</b> Nada probable ..... <input type="checkbox"/> 4	<b>A. Aukera handia</b> Muy probable ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Nahiko aukera handia</b> Bastante probable ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Nahiko aukera txikia</b> Poco probable ..... <input type="checkbox"/> 3 <b>D. Aukera txikia</b> Nada probable ..... <input type="checkbox"/> 4

S45	S46	S46B	S70	S71
<b>EZAGUTZEN AL DUZU ETXEBIDE - ETXEBIZITZAREN EUSKAL ZERBITZUA?</b> ¿CONOCE LA EXISTENCIA DE ETXEBIDE, SERVICIO VASCO DE LA VIVIENDA?	<b>ETXEBIDEN IZENA EMAN DUZU?</b> ¿SE ENCUENTRA INSCRITO/A EN ETXEBIDE?	<b>ZEIN ES KA ERA ERREGIMENETAN?</b> ¿EN QUÉ RÉGIMEN DE DEMANDA?	<b>DIRU SARRERA EDO ERRENDA PROPIOAK DITUZTEN ZENBAT PERTSONEK LAGUNDUKO LUKETE ETXEBIZITZA FINANTZATZEN EDO ALOKAIURUA ORDAINTZEN?</b> ¿CUÁNTAS PERSONAS CON INGRESOS O RENTAS PROPIAS CONTRIBUIRÍAN A LA FINANCIACIÓN DE LA VIVIENDA O AL PAGO DEL ALQUILER?	<b>AZKEN HAMABI HILOTAN, IZAN AL DUZU DIRU-SARRERARIK EDO ERRENDA PROPIORIK?</b> ¿HA TENIDO INGRESOS O RENTAS PROPIAS EN LOS ÚLTIMOS DOCE MESES?
<b>A. Bai, ezagutzen dut</b> Sí, lo conoce ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Bai, horri buruz hitz egiten entzun dut, baina ez dut zuzenean ezagutzen</b> Sí ha oído hablar de él, pero no lo conoce directamente... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Ez dut ezagutzen</b> No lo conoce ..... <input type="checkbox"/> 3	<b>A. Bai</b> Sí ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Ez, baina aurretik izena emanda egon nintzen</b> No ahora, pero sí con anterioridad ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Ez</b> No ..... <input type="checkbox"/> 3	<b>A. Erosketa</b> Compra ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Alokairua</b> Alquiler ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Ez daki / Ez du erantzuten</b> No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 3	<b>A. Bakarrik etxebizitza eskuratu behar duenak</b> Sólo la persona con necesidad de acceso ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Bikotekide batek</b> Una persona de la pareja ..... <input type="checkbox"/> 2 <b>C. Bi bikotekideek</b> Las dos personas de la pareja ..... <input type="checkbox"/> 3 <b>D. Bestelako egoera (zehaztu)</b> Otra situación (especificar) ..... <input type="checkbox"/> 4	<b>A. Bai</b> Sí ..... <input type="checkbox"/> 1 <b>B. Ez</b> No ..... <input type="checkbox"/> 2

S72	S72B	S73
<b>AZKEN URTEAN, ZENBAT HILETAN IZAN DUZU DIRU-SARRERARIK? EN ESTE ÚLTIMO AÑO, ¿EN CUÁNTOS MESES HA TENIDO INGRESOS?</b>	<b>HIL HORIETAN, ZENBATEKOAK IZAN DIRA ZURE BATEZ BESTEKO HILEKO DIRU-SARRERA EDO ERRENTA PROPIO GARBI GUZTIAK? ¿A CUÁNTO ASCENDIERON SUS INGRESOS O RENTAS PROPIAS NETAS MENSUALES DURANTE ESTOS MESES?</b>	<b>LEHENENGO ETXEBIZITZA ESKURATZEKO BEHARRARI AURRE EGIN AHAL IZATEKO, ZEIN IZANGO LIRATEKE GUTXIENEO DIRU-SARRERA GARBIAK? ¿QUÉ INGRESOS NETO MÍNIMOS MENSUALES SERÁN NECESARIOS PARA PODER AFRONTAR LA NECESIDAD DE ACCESO A LA PRIMERA VIVIENDA?</b>
<b>HILAK</b> <b>MESES</b>  	1.                               € H. 1.411 eta 1.650 Euro bitartean De 1.411 a 1.650 Euros ..... <input type="checkbox"/> 8 A. 631 Euro baino gutxiago Menos de 631 Euros ..... <input type="checkbox"/> 1 I. 1.651 eta 2.160 Euro bitartean De 1.651 a 2.160 Euros ..... <input type="checkbox"/> 9 B. 631 eta 720 Euro bitartean De 631 a 720 Euros ..... <input type="checkbox"/> 2 J. 2.161 eta 2.670 Euro bitartean De 2.161 a 2.670 Euros ..... <input type="checkbox"/> 10 C. 721 eta 840 Euro bitartean De 721 a 840 Euros ..... <input type="checkbox"/> 3 K. 2.671 eta 3.000 Euro bitartean De 2.671 a 3.000 Euros ..... <input type="checkbox"/> 11 D. 841 eta 990 Euro bitartean De 841 a 990 Euros ..... <input type="checkbox"/> 4 L. 3.001 eta 4.000 Euro bitartean De 3.001 a 4.000 Euros ..... <input type="checkbox"/> 12 E. 991 eta 1.140 Euro bitartean De 991 a 1.140 Euros ..... <input type="checkbox"/> 5 M. 4.001 eta 5.000 Euro bitartean De 4.001 a 5.000 Euros ..... <input type="checkbox"/> 13 F. 1.141 eta 1.290 Euro bitartean De 1.141 a 1.290 Euros ..... <input type="checkbox"/> 6 N. 5.000 baino gehiago Más de 5.000 Euros ..... <input type="checkbox"/> 14 G. 1.291 eta 1.410 Euro bitartean De 1.291 a 1.410 Euros ..... <input type="checkbox"/> 7 O. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 15	1.                               € H. 1.411 eta 1.650 Euro bitartean De 1.411 a 1.650 Euros ..... <input type="checkbox"/> 8 A. 631 Euro baino gutxiago Menos de 631 Euros ..... <input type="checkbox"/> 1 I. 1.651 eta 2.160 Euro bitartean De 1.651 a 2.160 Euros ..... <input type="checkbox"/> 9 B. 631 eta 720 Euro bitartean De 631 a 720 Euros ..... <input type="checkbox"/> 2 J. 2.161 eta 2.670 Euro bitartean De 2.161 a 2.670 Euros ..... <input type="checkbox"/> 10 C. 721 eta 840 Euro bitartean De 721 a 840 Euros ..... <input type="checkbox"/> 3 K. 2.671 eta 3.000 Euro bitartean De 2.671 a 3.000 Euros ..... <input type="checkbox"/> 11 D. 841 eta 990 Euro bitartean De 841 a 990 Euros ..... <input type="checkbox"/> 4 L. 3.001 eta 4.000 Euro bitartean De 3.001 a 4.000 Euros ..... <input type="checkbox"/> 12 E. 991 eta 1.140 Euro bitartean De 991 a 1.140 Euros ..... <input type="checkbox"/> 5 M. 4.001 eta 5.000 Euro bitartean De 4.001 a 5.000 Euros ..... <input type="checkbox"/> 13 F. 1.141 eta 1.290 Euro bitartean De 1.141 a 1.290 Euros ..... <input type="checkbox"/> 6 N. 5.000 baino gehiago Más de 5.000 Euros ..... <input type="checkbox"/> 14 G. 1.291 eta 1.410 Euro bitartean De 1.291 a 1.410 Euros ..... <input type="checkbox"/> 7 O. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 15

S74
OHARRAK OBSERVACIONES
-----
-----
-----
-----
-----
-----
-----
-----
-----

Eskerrik asko zure laguntzagatik  
 Muchas gracias por su colaboración

**BUKATU DA INKESTA**  
**FIN DE LA ENCUESTA**